

# UNIONE VALDERA

Unione dei Comuni di Bientina, Buti, Calcinaia, Capannoli, Casciana Terme, Chianni, Crespina, Lajatico, Lari, Palaia, Peccioli, Ponsacco, Pontedera, Santa Maria a Monte e Terricciola

Zona Valdera - Provincia di Pisa

**COPIA**

## VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA DELL'UNIONE VALDERA

**Deliberazione Numero 14 del 25.02.2011**

OGGETTO:

**CONCESSIONI IN COMODATO D'USO GRATUITO DEI LOCALI PRESSO LA NUOVA SEDE DELL'UNIONE VALDERA UBICATA IN PONTEDERA VIA BRIGATE PARTIGIANE N. 4 IN FAVORE DELLE ASSOCIAZIONI SENZA FINI DI LUCRO "TAVOLA DELLA PACE E DELLA COOPERAZIONE", "CASA VALDERA" E "CRESCERE INSIEME" – APPROVAZIONE SCHEMI.**

L'anno duemilaundici, il giorno venticinque del mese di febbraio, alle ore 16.00, presso la sede dell'Unione Valdera a Pontedera, si è tenuta la seduta della Giunta dell'Unione Valdera dietro convocazione diramata dal Presidente ai sensi dell'articolo 10 del Regolamento di Funzionamento della Giunta dell'Unione.

Risultano all'appello:

FATTICIONI FILIPPO - PRESIDENTE UNIONE	P
GUIDI CORRADO	Assente
SERAFINI ROBERTO	Assente
CIAMPI LUCIA	P
VANNOZZI GIORGIO	P
D'ADDONA THOMAS	Assente
TEDESCHI FABIO	P
MENCACCI IVAN	P
FALCHI ALBERTO	P
CRECCHI SILVANO	P
CICARELLI ALESSANDRO	Assente
MILLOZZI SIMONE	P
TURINI DAVID	P

Risultano inoltre, in qualità di invitati permanenti alle sedute della Giunta, senza diritto di voto ma con facoltà di intervento, ai sensi dell'art.32 c.1 dello Statuto:

MARTINOLI BRUNO, Assessore delegato dal Sindaco Mancini Francesca	P
FAIS ANTONIETTA	P

Partecipa alla riunione e ne cura la verbalizzazione, ai sensi dell'art. 97, comma 4, lettera a) del D.Lgs. 267/2000, il Dott. MAURIZIO SALVINI, Segretario Generale dell'Unione Valdera.

Partecipa inoltre, ai sensi dell'articolo 35 comma 4 dello Statuto dell'Unione Valdera, il Direttore Generale dell'Unione Valdera GIOVANNI FORTE.

Presiede la seduta, ai sensi dell'art. 4 del Regolamento di Funzionamento della Giunta, il Presidente dell'Unione Valdera FILIPPO FATTICIONI.

Il Presidente, visto l'articolo 14 del Regolamento di Funzionamento della Giunta dell'Unione Valdera e accertato il numero legale per poter deliberare validamente, dichiara aperta la seduta per la trattazione dell'oggetto sopraindicato.

Si procede pertanto con l'esame della proposta di deliberazione riportata di seguito.

---

**OGGETTO:**

**CONCESSIONI IN COMODATO D'USO GRATUITO DEI LOCALI PRESSO LA NUOVA SEDE DELL'UNIONE VALDERA UBICATA IN PONTEDERA VIA BRIGATE PARTIGIANE N. 4 IN FAVORE DELLE ASSOCIAZIONI SENZA FINI DI LUCRO "TAVOLA DELLA PACE E DELLA COOPERAZIONE", "CASA VALDERA" E "CRESCERE INSIEME" – APPROVAZIONE SCHEMI.**

**Decisione :**

La Giunta dell'Unione Valdera dispone la concessione in comodato d'uso gratuito alle Associazioni senza fini di lucro denominate "Tavola della Pace e della Cooperazione", "Casa Valdera" e "Crescere Insieme", dei locali adibiti ad attuale sede dell'Unione Valdera, ubicati in Pontedera – Via Brigate Partigiane n. 4, ai patti e alla condizioni stabilite negli schemi di convenzione allegati al presente provvedimento rispettivamente sotto le lettere "A", "B" e "C", che diventano parte integrante e sostanziale del presente provvedimento e che con lo stesso vengono approvati.

**Motivazione:**

L'Unione Valdera, a far data dal 24 Gennaio 2011, ha eletto sede legale presso i locali ubicati in Pontedera, Via Brigate Partigiane n. 4.

Alcuni uffici della suddetta sede sono utilizzati, come sede operativa e in alcuni casi, anche legale, dalle seguenti Associazioni senza scopo di lucro, esclusivamente per l'esercizio delle proprie attività di naturale sociale, assistenziale, culturale e ricreativa:

- 1) Associazione Tavola della pace e della Cooperazione, che è un'associazione di Enti Pubblici (i Comuni del Territorio), di Associazioni senza fini di lucro (culturali, sindacali, sportive, di immigrati, del volontariato laico e cattolico, ambientaliste, solidali, ricreative) e di soggetti del Terzo Settore, che compongono la rete della società civile presente nella fascia nord della provincia di Pisa comprendente l'area della Valdera;
- 2) Associazione Casa Valdera, la cui attività è volta a favorire l'esercizio del diritto alla casa per tutti i cittadini residenti o domiciliati nei comuni di Buti, Bientina, Calcinaia, Capannoli, Casciana Terme, Chianni, Crespina, Lajatico, Lari, Palaia, Peccioli, Ponsacco, Pontedera, S. Maria a Monte e Terricciola, costituenti la Zona Valdera. In particolar modo, è finalità specifica dell'Associazione favorire l'accesso all'alloggio per tutti coloro che non riescono a trovare un'adeguata risposta sul mercato abitativo e si trovano in situazione di difficoltà ad accedere al primario bene costituito dalla casa.
- 3) Associazione Crescere Insieme, a cui l'Unione Valdera ha affidato la gestione del Centro Risorse Educative e Didattiche (CRED), istituito nel 1999 dal Comune di Pontedera, il cui buon funzionamento e sviluppo delle attività è stato poi affidato nel 2004 da tutti i Comuni della Valdera all'ex-Ufficio Comune Valdera, confluito poi nell'Unione Valdera.

Tutte le Associazioni sopra elencate, pertanto, svolgono attività che perseguono finalità pubbliche, che rientrano nelle competenze e nei servizi svolti dall'Unione e pertanto costituiscono un proprio strumento operativo per il raggiungimento degli propri obiettivi.

Per tale motivo fondamentale, i locali della sede dell'Unione Valdera vengono concessi alle tre Associazioni a totale uso gratuito, fatta eccezione per le spese connesse all'acquisto dell'ordinario materiale di consumo (cancelleria, carta e simili).

#### **Adempimenti a cura dell'ente pubblico:**

Il servizio proponente provvederà a curare la sottoscrizione delle convenzioni e ad eseguire tutte le attività alla medesima connesse e necessarie a garantire il buon fine della stipulazione di cui trattasi.

La segreteria servizi generali curerà la pubblicazione all'albo del presente atto.

#### **Segnalazioni particolari :**

Al presente provvedimento non si applicano le disposizioni contenute nella Legge n. 241/90, art. 12, in quanto non si tratta di liberalità in favore di enti associativi, ma di regolazione di rapporti per consentire l'esercizio di funzioni strumentali da parte di organismi partecipati o regolati dall'ente locale

Il Dirigente dell'Area Affari Generali Giovanni Forte ha espresso in data 21/02/2011 parere favorevole in linea tecnica sulla presente proposta di deliberazione e ha dichiarato che non occorre parere di regolarità contabile, non essendovi impegni di spesa da assumere o diminuzioni in entrata.

La Giunta dell'Unione dichiara la presente deliberazione immediatamente eseguibile al fine di rendere più incisiva l'economicità e l'efficacia dell'azione amministrativa a mezzo di una accelerazione del procedimento.

#### **Riferimenti Normativi**

##### **a) Generali :**

D. Lgs. 267/2000 " Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali".

Art. 49 comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000, che prevede l'espressione dei pareri da parte dei responsabili dei servizi (in ordine alla regolarità tecnica ed eventualmente anche in ordine alla regolarità contabile) sulle proposte di deliberazione sottoposte alla Giunta.

Statuto dell'Unione Valdera.

Regolamento di Funzionamento della Giunta dell'Unione Valdera.

##### **b) Specifici:**

Decreto legislativo 18/08/2000 N. 267, Art .134 comma 4, sulla immediata eseguibilità delle deliberazioni.

#### **Ufficio Proponente:**

Servizio Segreteria Generale

Responsabile del procedimento: Forte Giovanni

Telefono 0587 299.564

g.forte@unione.valdera.pi.it

## **ALLEGATO "A"**

CONVENZIONE TRA L'UNIONE VALDERA E L'ASSOCIAZIONE TAVOLA DELLA PACE E DELLA COOPERAZIONE PER LA CONCESSIONE IN COMODATO D'USO GRATUITO DEI LOCALI SITUATI PRESSO LA SEDE DELL'UNIONE VALDERA IN PONTEDERA – VIA BRIGATE PARTIGIANE N. 4

L'anno duemilaundici, il giorno .....del mese di.....presso la sede dell'Unione Valdera – Via Brigade Partigiane n. 4,

TRA

L'Ente pubblico Unione Valdera (da questo punto in avanti semplicemente denominato Unione) con sede in Pontedera, Via Brigade Partigiane n. 4, codice fiscale 01897660500, rappresentato dal Direttore Generale Dr. Giovanni Forte

E

L'Associazione senza fini di lucro Tavola della Pace e della Cooperazione (da questo punto in avanti semplicemente denominato Tavola), con sede legale in Pontedera, presso la sede dell'Unione in Via Brigade Partigiane n. 4, codice fiscale 90041310500 rappresentata da Pietro Pertici, in qualità di coordinatore,

PREMESSO CHE

- La Tavola è una Associazione di Enti Pubblici (i Comuni del Territorio), di Associazioni senza fini di lucro (culturali, sindacali, sportive, di immigrati, del volontariato laico e cattolico, ambientaliste, solidali, ricreative) e di soggetti del Terzo Settore, che compongono la rete della società civile presente nella fascia nord della provincia di Pisa comprendente l'area della Valdera.
- L'atto costitutivo della Tavola, sottoscritto il 4 luglio 2007 dai Soci promotori e approvato da tutti i Consigli dei Comuni della Valdera, è il naturale sviluppo e rafforzamento della Tavola della Pace e della Cooperazione di Pontedera, che ha svolto dal 2000 al 2007 un'intensa attività finalizzata alla promozione della cultura dei diritti umani, della giustizia e della pace, nell'ambito delle scuole e fra la popolazione del territorio;
- La Tavola è un'associazione apartitica e aconfessionale, non ha fini di lucro e non intende avere per oggetto esclusivo o principale l'esercizio di attività commerciali. Le sue finalità ed i suoi obiettivi consistono nel promuovere e sostenere attività e progetti che perseguono l'affermazione ed il radicamento sul territorio della Cultura della Pace attraverso un processo di educazione permanente che permetta a tutta la comunità locale di prendere coscienza e fare propri valori fondamentali;
- Le attività svolte dalla Tavola perseguono quindi finalità pubbliche di competenza dell'Unione e pertanto costituiscono strumento operativo dell'attività istituzionale svolta dall'Unione;

PATTUITO QUANTO IN PREMESSA SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

### **Art 1**

#### **Oggetto della convenzione**

L'Unione, come sopra rappresentata, concede all'Associazione Tavola della Pace e della Cooperazione, di seguito denominata concessionario, che accetta a mezzo del suo predetto rappresentante l'uso in comodato della stanza rappresentata dal n. 21 nell'allegata planimetria come parte integrante ed essenziale del presente atto, facente parte dell'attuale sede dell'Unione, ubicata in Pontedera – Via Brigade Partigiane n. 4, in qualità di sede legale e operativa della

Tavola, nonché l'utilizzo di ogni altro ambiente della sede dell'Unione, nel rispetto delle condizioni indicate al successivo articolo 3.

## **Art.2**

### **Durata della convenzione**

La presente convenzione ha la durata di anni tre, a decorrere dalla data di stipula, rinnovabile per ulteriori anni tre con atto della Giunta Unione, con possibilità di disdetta dall'una o dall'altra parte, con lettera raccomandata, almeno un mese prima della data in cui il recesso avrà esecuzione.

L'Unione si riserva comunque la facoltà di revocare anticipatamente la presente concessione per ragioni di interesse pubblico.

Alla scadenza, se la concessione non verrà rinnovata, tutto quanto concesso in uso dovrà essere restituito all'Unione alle medesime condizioni nelle quali è stato consegnato.

## **Art. 3**

### **Condizioni per la concessione d'uso dei locali**

La presente concessione è soggetta alla condizione risolutiva che i locali indicati all'articolo 1, vengano destinati ed utilizzati dal concessionario esclusivamente per l'esercizio delle proprie attività senza scopo di lucro, con divieto di ogni altra diversa destinazione.

Considerate le finalità istituzionali e pubbliche di competenza dell'Unione e svolte dalla Tavola, tutto quanto oggetto del presente atto è concesso in uso gratuito, comprese le spese occorrenti per la manutenzione ordinaria e straordinaria e quelle per energia elettrica, acqua, riscaldamento, pulizie dei locali concessi alla Tavola, che rimangono a totale carico dell'Unione.

A titolo di compensazione per la concessione gratuita in parola, l'Unione non erogherà alcun contributo in favore della Tavola per tutto il periodo della durata della presente convenzione.

Rimangono a carico dell'Unione le spese relative al materiale uso ufficio e quelle per le spedizioni a mezzo posta.

L'utilizzo dei locali della sede dell'Unione e di tutti gli strumenti tecnici, le attrezzature informatiche, gli arredi ed accessori nelle stesse presenti, dovrà avvenire da parte del Concessionario nel totale rispetto di tutto quanto indicato nel Regolamento Interno approvato dall'Unione, fatta salva la priorità dell'utilizzo di tutto quanto sopra da parte dell'Unione per lo svolgimento della propria attività.

## **Art. 4**

### **Obblighi del Concessionario**

Il concessionario si impegna a mantenere un adeguato standard degli arredi, degli accessori interni e delle apparecchiature tecniche di cui la stanza n. 21 è dotata al momento della stipula della presente concessione, che rimangono comunque di proprietà dell'Unione, in quanto dalla medesima acquistati, e di cui si riporta un sommario inventario di seguito:

- N°2 PC
- N°3 scrivanie
- N°4 cassettiere per scrivania
- N°2 armadi con ante
- N°1 armadio con ripiani
- N°4 sedie da ufficio con ruote
- N°2 sedie
- N°2 mobili bassi con ante
- N°1 tavolino
- N°2 telefoni

In caso di necessità di ulteriori arredi e/o accessori strumentali all'esercizio dell'attività, dovrà essere inoltrata richiesta al Direttore Generale dell'Unione, che procederà, se ritenuto opportuno, alla successiva acquisizione.

Il concessionario si obbliga a non apportare alcuna modifica ai locali e agli strumenti concessi, salvo espressa autorizzazione.

All'Unione è riconosciuto comunque il diritto di ottenere l'immediata remissione nell'originario stato dei locali e degli strumenti, il tutto a spese del concessionario e con il risarcimento dell'eventuale danno.

Resta inteso che eventuali modificazioni e addizioni ai locali, anche se eseguite dal Concessionario in accordo e previa autorizzazione da parte dell'Unione, non daranno diritto alla corresponsione di indennità alcuna.

Il Concessionario ha l'obbligo di tenere tutti gli accorgimenti e comportamenti per un corretto utilizzo dei locali e di tutto quanto indicato nel precedente articolo 1), da utilizzare con la diligenza del buon padre di famiglia, restando vincolato all'osservanza delle norme comuni del Codice Civile.

E' vietata, da parte del Concessionario, la cessione a qualsiasi titolo, anche parziale, del godimento dei locali.

Inoltre, nell'utilizzo di quanto in parola, il Concessionario è tenuto a rispettare le disposizioni riportate nel Regolamento Interno approvato dall'Unione, che seppure non allegato materialmente al presente atto, ne costituisce parte integrante e di cui il Concessionario dichiara di aver preso visione e di accettare le norme in esso contenute.

Se il concessionario non adempie agli obblighi previsti dal presente articolo, l'Unione può chiedere l'immediata restituzione dei locali e degli strumenti, oltre al risarcimento del danno.

#### **Art.5**

##### **Disposizioni finali**

Per quanto non previsto dalla presente concessione ed in quanto applicabili si intendono richiamate le disposizioni del Codice Civile.

Le controversie che dovessero sorgere nell'interpretazione e nell'applicazione della presente convenzione sono di competenza del Foro di Pisa.

Il presente atto, sottoscritto e siglato in ogni foglio, composto da n. 2 pagine intere e parte della presente, oltre alle sottoscrizioni e all'allegato:

- È soggetto ad imposta di bollo ai sensi del DPR n. 642/1972, a carico del Concessionario;
- È soggetto a registrazione: le spese relative alla registrazione, stabilite nella misura fissa di € 168,00= ai sensi dell'art. 5, comma 4, della Tariffa, Parte I, del D.P.R. n. 131/1986 sono a carico del Concessionario.

Letto, accettato e sottoscritto.

**Per l'Associazione Tavola della Pace e della Cooperazione  
Pertici Pietro**

---

**Per l'Unione Valdera  
Il Direttore Generale Dr. Giovanni Forte**

---

## **ALLEGATO "B"**

CONVENZIONE TRA L'UNIONE VALDERA E L'ASSOCIAZIONE CASA VALDERA PER LA CONCESSIONE IN COMODATO D'USO GRATUITO DEI LOCALI SITUATI PRESSO LA SEDE DELL'UNIONE VALDERA IN PONTEDERA – VIA BRIGATE PARTIGIANE N. 4

L'anno duemilaundici, il giorno .....del mese di.....presso la sede dell'Unione Valdera – Via Brigade Partigiane n. 4,

TRA

L'Ente pubblico Unione Valdera (da questo punto in avanti semplicemente denominato Unione) con sede in Pontedera, Via Brigade Partigiane n. 4, codice fiscale 01897660500, rappresentato dal Direttore Generale Dr. Giovanni Forte

E

L'Associazione di promozione sociale senza fini di lucro Casa Valdera, con sede legale in Pontedera, Viale R. Piaggio n. 32 , codice fiscale 90039620506, rappresentata da Carraro Simone, in qualità di presidente

PREMESSO CHE

- Lo scopo dell'Associazione è favorire l'esercizio del diritto alla casa per tutti i cittadini residenti o domiciliati nei comuni di Buti, Bientina, Calcinaia, Capannoli, Casciana Terme, Chianni, Crespina, Lajatico, Lari, Palaia, Peccioli, Ponsacco, Pontedera, S. Maria a Monte e Terricciola, costituenti la Zona Valdera.  
In particolar modo, è finalità specifica dell'Associazione favorire l'accesso all'alloggio per tutti coloro che non riescono a trovare un'adeguata risposta sul mercato abitativo e si trovano in situazione di difficoltà ad accedere al primario bene costituito dalla casa.
- L'Associazione non ha scopo di lucro e le sue finalità sono ispirate a principi di pari opportunità tra uomini e donne e rispettose dei diritti inviolabili della persona.
- Casa Valdera è una libera aggregazione di associazioni e cittadini, come risulta dall'atto costitutivo siglato il 14/12/2006 e dallo Statuto sottoscritto dai soggetti partecipanti in data 14/03/2008;
- L'unione svolge in collaborazione con Casa Valdera attività finalizzate alla costituzione di un gruppo di lavoro che si pone come obiettivo quello di studiare ed elaborare un modello organizzativo nuovo che consenta una gestione maggiormente efficace delle strutture di accoglienza e degli appartamenti utilizzati ai fini sociali;
- Le attività svolte da Casa Valdera perseguono quindi finalità pubbliche di competenza dell'Unione e pertanto costituiscono strumento operativo dell'attività istituzionale svolta dall'Unione;

PATTUITO QUANTO IN PREMESSA SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

### **Art 1**

#### **Oggetto della convenzione**

L'Unione, come sopra rappresentata, concede all'Associazione Casa Valdera, di seguito denominata concessionario, che accetta a mezzo del suo predetto rappresentante l'uso in comodato della stanza rappresentata dal n. 27 nell'allegata planimetria come parte integrante ed essenziale del presente atto, facente parte dell'attuale sede dell'Unione, ubicata in Pontedera – Via Brigade Partigiane n. 4, in qualità di sede operativa dell'Associazione Casa Valdera, nonché l'utilizzo di ogni altro ambiente della sede dell'Unione, nel rispetto delle condizioni indicate al successivo articolo 3.



## **Art.2**

### **Durata della convenzione**

La presente convenzione ha la durata di anni tre, a decorrere dalla data di stipula , rinnovabile per ulteriori anni tre con atto della Giunta Unione, con possibilità di disdetta dall'una o dall'altra parte, con lettera raccomandata, almeno un mese prima della data in cui il recesso avrà esecuzione.

L'Unione si riserva comunque la facoltà di revocare anticipatamente la presente concessione per ragioni di interesse pubblico.

Alla scadenza, se la concessione non verrà rinnovata, tutto quanto concesso in uso dovrà essere restituito all'Unione alle medesime condizioni nelle quali è stato consegnato.

## **Art. 3**

### **Condizioni per la concessione d'uso dei locali**

La presente concessione è soggetta alla condizione risolutiva che i locali indicati all'articolo 1, vengano destinati ed utilizzati dal concessionario esclusivamente per l'esercizio delle proprie attività senza scopo di lucro, con divieto di ogni altra diversa destinazione.

Considerate le finalità istituzionali e pubbliche di competenza dell'Unione e svolte dall'associazione Casa Valdera, tutto quanto oggetto del presente atto è concesso in uso gratuito, comprese le spese occorrenti per la manutenzione ordinaria e straordinaria e quelle per energia elettrica, acqua, riscaldamento, pulizie dei locali concessi a Casa Valdera, che rimangono a totale carico dell'Unione.

A titolo compensativo per la concessione gratuita in parola, l'Unione non erogherà alcun contributo in favore dell'Associazione Casa Valdera per tutto il periodo della durata della presente convenzione.

Rimangono a carico del Concessionario le spese per l'acquisto e l'utilizzo del materiale di consumo connesso allo svolgimento dell'attività ordinaria dell'associazione.

L'utilizzo dei locali della sede dell'Unione e di tutti gli strumenti tecnici, le attrezzature informatiche, gli arredi ed accessori nelle stesse presenti, dovrà avvenire da parte del Concessionario nel totale rispetto di tutto quanto indicato nel Regolamento Interno approvato dall'Unione, fatta salva la priorità dell'utilizzo di tutto quanto sopra da parte dell'Unione per lo svolgimento della propria attività.

## **Art. 4**

### **Obblighi del Concessionario**

Il concessionario si impegna a mantenere un adeguato standard degli arredi, degli accessori interni e delle apparecchiature tecniche di cui la stanza n. 27 è dotata al momento della stipula della presente concessione, che rimangono comunque di proprietà dell'Unione, in quanto dalla medesima acquistati, e di cui si riporta un sommario inventario di seguito:

- 2 armadietti alti
- 1 armadietto basso
- 3 scrivania
- 3 cassettiere
- 3 PC
- 3 poltroncine
- 5 sedie
- 1 porta abiti
- 1 porta ombrelli
- 2 cestini



In caso di necessità di ulteriori arredi e/o accessori strumentali all'esercizio dell'attività, dovrà essere inoltrata richiesta al Direttore Generale dell'Unione, che procederà, se ritenuto opportuno, alla successiva acquisizione.

Il concessionario si obbliga a non apportare alcuna modifica ai locali e agli strumenti concessi. All'Unione è riconosciuto comunque il diritto di ottenere l'immediata remissione nell'originario stato dei locali e degli strumenti, il tutto a spese del concessionario e con il risarcimento dell'eventuale danno.

Resta inteso che eventuali modificazioni e addizioni, anche se eseguite dal Concessionario in accordo e previa autorizzazione da parte dell'Unione, non daranno diritto alla corresponsione di indennità alcuna.

Il Concessionario ha l'obbligo di tenere tutti gli accorgimenti e comportamenti per un corretto utilizzo dei locali e di tutto quanto indicato nel precedente articolo 1), da utilizzare con la diligenza del buon padre di famiglia, restando vincolato all'osservanza delle norme comuni del Codice Civile.

E' vietata, da parte del Concessionario, la cessione a qualsiasi titolo, anche parziale, del godimento dei locali.

Inoltre, nell'utilizzo di quanto in parola, il Concessionario è tenuto a rispettare le disposizioni riportate nel Regolamento Interno approvato dall'Unione, che seppure non allegato materialmente al presente atto, ne costituisce parte integrante e di cui il Concessionario dichiara di aver preso visione e di accettare le norme in esso contenute.

Se il concessionario non adempie agli obblighi previsti dal presente articolo, l'Unione può chiedere l'immediata restituzione dei locali e degli strumenti, oltre al risarcimento del danno.

#### **Art.5**

##### **Disposizioni finali**

Per quanto non previsto dalla presente concessione ed in quanto applicabili si intendono richiamate le disposizioni del Codice Civile.

Le controversie che dovessero sorgere nell'interpretazione e nell'applicazione della presente convenzione sono di competenza del Foro di Pisa.

Il presente atto, sottoscritto e siglato in ogni foglio, composto da n. 2 pagine intere e parte della presente, oltre alle sottoscrizioni e all'allegato:

- È soggetto ad imposta di bollo ai sensi del DPR n. 642/1972, a carico del Concessionario;
- È soggetto a registrazione: le spese relative alla registrazione, stabilite nella misura fissa di € 168,00= ai sensi dell'art. 5, comma 4, della Tariffa, Parte I, del D.P.R. n. 131/1986 sono a carico del Concessionario.

Letto, accettato e sottoscritto.

**Per l'Associazione Casa Valdera  
Carraro Simone**

---

**Per l'Unione Valdera  
Il Direttore Generale Dr. Giovanni Forte**

---

## **ALLEGATO "C"**

CONVENZIONE TRA L'UNIONE VALDERA ED IL CENTRO RISORSE EDUCATIVE E DIDATTICHE "GIANNI RODARI" (CRED) PER LA CONCESSIONE IN COMODATO D'USO GRATUITO DEI LOCALI SITUATI PRESSO LA SEDE DELL'UNIONE VALDERA IN PONTEDERA – VIA BRIGATE PARTIGIANE N. 4

L'anno duemilaundici, il giorno .....del mese di.....presso la sede dell'Unione Valdera – Via Brigate Partigiane n. 4,

TRA

L'Ente pubblico Unione Valdera (da questo punto in avanti semplicemente denominato Unione) con sede in Pontedera, Via Brigate Partigiane n. 4, codice fiscale 01897660500, rappresentato dal Direttore Generale Dr. Giovanni Forte

E

L'Associazione culturale e solidale Crescere Insieme, iscritta al n. 158 del registro regionale delle Organizzazioni di Volontariato della Sez. Provinciale di Pisa, con sede legale in Pontedera, Loc. La Rotta - Via Collodi n. 20, codice fiscale 01286950504, rappresentata da Forsi Sonia, in qualità di presidente,

- con deliberazione n. 291 del 29.10.99 del Comune di Pontedera veniva istituito un Centro di Documentazione, Ricerca educativa e Didattica innovativa, intitolato a Gianni Rodari e se ne affidava la gestione all'Associazione Culturale e Solidale "Crescere Insieme", approvando una apposita convenzione;
- con successiva determinazione dirigenziale n. 398 in data 12/07/2002, in virtù delle competenze in esso disponibili e dell'esperienza acquisita nei cinque anni di attività, è stato istituito il Centro Risorse Educative e Didattiche(CRED);
- con convenzione n. reg. 7974 in data 21.10.2004, sottoscritta da tutti i comuni della Valdera, è stata attribuita all'Ufficio Comune la responsabilità del buon funzionamento degli organismi di supporto alla programmazione locale (Comitato Locale) ed alla gestione (CRED);
- con successiva convenzione n. reg. 8149 del 13/04/2005 approvata da tutti i Comuni associati è stato regolato il rapporto con lo stesso Centro Risorse Educative e Didattiche "Gianni Rodari";
- l'Ufficio Comune della Valdera, con successiva convenzione n. 9456 del 02/12/2008 con l'Associazione Crescere Insieme, ha affidato alla suddetta associazione la gestione del CRED per il triennio 2008-2010, con finanziamento a carico degli enti associati;
- L'Unione Valdera con deliberazione della Giunta n. 28 del 22 maggio 2009 ha costituito, attraverso un Protocollo d'Intesa tra tutti i soggetti di Educazione Ambientale, i Comuni, le scuole, il *Gruppo di Lavoro Locale* sull'educazione Ambientale per la Valdera, in cui si individua il CRED quale Nodo del livello locale, per la progettazione integrata e partecipata per tutta la zona Valdera;
- con deliberazione n. 17 del 17 maggio 2010 il Consiglio dell'Unione Valdera ha approvato il documento "Indirizzi per il sistema educativo e scolastico nella zona Valdera" con il quale intende potenziare il sistema formativo e scolastico pubblico integrato, nell'ambito della propria competenza, con una coerente impostazione e identità territoriale, ampliando la cooperazione con i centri di ricerca, i poli di eccellenza di carattere universitario e il CRED Valdera, al quale, nello schema di governance e di offerta complessiva, sono affidati

compiti essenziali per il buon funzionamento del sistema, quali svolgere un ruolo di coordinamento tecnico delle molteplici attività che si svolgono nella scuola, di propulsione all'innovazione con la realizzazione del *Laboratorio Didattico Territoriale (LDT)*, per il rilancio della cultura scientifica qualificata sul nostro territorio;

- con deliberazione n. 4 del 19 novembre 2010 la Conferenza Educativa della Valdera ha approvato il documento "Patto per una comunità educante in Valdera" nel quale l'Unione, essendo titolare di funzioni programmatiche e gestionali in ambito educativo e scolastico, intende: sostenere e integrare le potenzialità dell'offerta formativa garantita dalla Scuola dell'Autonomia; favorire la realizzazione di un Sistema Formativo Integrato capace di costruire conoscenze e competenze lungo tutto l'arco della vita delle persone, attraverso un sistema di governo e programmazione dell'offerta formativa nell'ambito del territorio che coinvolga, con modalità condivise, tutti i principali attori del settore, collegando anche il mondo della ricerca e della produzione alle realtà scolastiche;
- con deliberazione n. 7 del 4 febbraio 2011 la Giunta dell'Unione Valdera ha approvato lo schema di convenzione tra l'Unione Valdera e l'Associazione Culturale e Solidale Crescere Insieme per la gestione operativa del CRED, per il triennio 2011-2013;
- Le attività svolte dall'Associazione culturale e solidale Crescere Insieme finalizzate alla gestione del CRED perseguono quindi finalità pubbliche di competenza dell'Unione e pertanto costituiscono strumento operativo dell'attività istituzionale svolta dall'Unione;

PATTUITO QUANTO IN PREMESSA SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

#### **Art 1**

##### **Oggetto della convenzione**

L'Unione, come sopra rappresentata, concede all'Associazione culturale e solidale Crescere Insieme, di seguito denominata concessionario, che accetta a mezzo del suo predetto rappresentante, l'uso in comodato della stanza rappresentata dal n. 20 nell'allegata planimetria come parte integrante ed essenziale del presente atto, facente parte dell'attuale sede dell'Unione, ubicata in Pontedera – Via Brigate Partigiane n. 4, in qualità di sede operativa Associazione culturale e solidale Crescere Insieme, nonché l'utilizzo di ogni altro ambiente della sede dell'Unione, nel rispetto delle condizioni indicate al successivo articolo 3.

#### **Art.2**

##### **Durata della convenzione**

La presente convenzione ha la durata di anni tre, a decorrere dalla data di stipula, rinnovabile per ulteriori anni tre con atto della Giunta Unione, con possibilità di disdetta dall'una o dall'altra parte, con lettera raccomandata, almeno un mese prima della data in cui il recesso avrà esecuzione.

L'Unione si riserva comunque la facoltà di revocare anticipatamente la presente concessione per ragioni di interesse pubblico.

Alla scadenza, se la concessione non verrà rinnovata, tutto quanto concesso in uso dovrà essere restituito all'Unione alle medesime condizioni nelle quali è stato consegnato.

#### **Art. 3**

##### **Condizioni per la concessione d'uso dei locali**

La presente concessione è soggetta alla condizione risolutiva che i locali indicati all'articolo 1, vengano destinati ed utilizzati dal concessionario esclusivamente per l'esercizio delle proprie attività senza scopo di lucro connesse alla gestione del Centro Risorse Educative e Didattiche "Gianni Rodari" (CRED), con divieto di ogni altra diversa destinazione.

Considerate le finalità istituzionali e pubbliche di competenza dell'Unione e svolte dall'associazione Crescere Insieme, tutto quanto oggetto del presente atto è concesso in uso gratuito, comprese le spese occorrenti per la manutenzione ordinaria e straordinaria e quelle per energia elettrica, acqua, riscaldamento, pulizie dei locali concessi all'Associazione, che rimangono a totale carico dell'Unione.

A titolo compensativo per la concessione gratuita in parola, l'Unione non erogherà alcun contributo in favore dell'Associazione Crescere Insieme per tutto il periodo della durata della presente convenzione, fatto salvo quello pattuito nella convenzione per la gestione operativa del CRED, per il triennio 2011-2013.

Rimangono a carico del Concessionario le spese per l'acquisto e l'utilizzo del materiale di consumo connesso allo svolgimento dell'attività ordinaria dell'associazione.

L'utilizzo dei locali della sede dell'Unione e di tutti gli strumenti tecnici, le attrezzature informatiche, gli arredi ed accessori nelle stesse presenti, dovrà avvenire da parte del Concessionario nel totale rispetto di tutto quanto indicato nel Regolamento Interno approvato dall'Unione, fatta salva la priorità dell'utilizzo di tutto quanto sopra da parte dell'Unione per lo svolgimento della propria attività.

#### **Art. 4**

##### **Obblighi del Concessionario**

Il concessionario si impegna a mantenere un adeguato standard degli arredi, degli accessori interni e delle apparecchiature tecniche di cui la stanza n. 27 è dotata al momento della stipula della presente concessione, che rimangono comunque di proprietà dell'Unione, in quanto dalla medesima acquistati, e di cui si riporta un sommario inventario di seguito:

- n. 3 armadi
- n. 3 scrivanie
- n. 3 sedie con braccioli e rotelle
- n. 3 sedie
- n. 2 computer completi postazioni fisse

In caso di necessità di ulteriori arredi e/o accessori strumentali all'esercizio dell'attività, dovrà essere inoltrata richiesta al Direttore Generale dell'Unione, che procederà, se ritenuto opportuno, alla successiva acquisizione.

Il concessionario si obbliga a non apportare alcuna modifica ai locali e agli strumenti concessi.

All'Unione è riconosciuto comunque il diritto di ottenere l'immediata remissione nell'originario stato dei locali e degli strumenti, il tutto a spese del concessionario e con il risarcimento dell'eventuale danno.

Resta inteso che eventuali modificazioni e addizioni, anche se eseguite dal Concessionario in accordo e previa autorizzazione da parte dell'Unione, non daranno diritto alla corresponsione di indennità alcuna.

Il Concessionario ha l'obbligo di tenere tutti gli accorgimenti e comportamenti per un corretto utilizzo dei locali e di tutto quanto indicato nel precedente articolo 1), da utilizzare con la diligenza del buon padre di famiglia, restando vincolato all'osservanza delle norme comuni del Codice Civile.

E' vietata, da parte del Concessionario, la cessione a qualsiasi titolo, anche parziale, del godimento dei locali.

Inoltre, nell'utilizzo di quanto in parola, il Concessionario è tenuto a rispettare le disposizioni riportate nel Regolamento Interno approvato dall'Unione, che seppure non allegato materialmente al presente atto, ne costituisce parte integrante e di cui il Concessionario dichiara di aver preso visione e di accettare le norme in esso contenute.

Se il concessionario non adempie agli obblighi previsti dal presente articolo, l'Unione può chiedere l'immediata restituzione dei locali e degli strumenti, oltre al risarcimento del danno.

#### **Art.5**

#### **Disposizioni finali**

Per quanto non previsto dalla presente concessione ed in quanto applicabili si intendono richiamate le disposizioni del Codice Civile.

Le controversie che dovessero sorgere nell'interpretazione e nell'applicazione della presente convenzione sono di competenza del Foro di Pisa.

Il presente atto, sottoscritto e siglato in ogni foglio, composto da n. 2 pagine intere e parte della presente, oltre alle sottoscrizioni e all'allegato, è esente da imposta di bollo e di registro ai sensi dell'art. 8, comma 1 della Legge n. 266/1991 (Legge quadro sul volontariato), che prevede tale esenzione per gli atti connessi allo svolgimento di attività delle organizzazioni di volontariato.

Letto, accettato e sottoscritto.

**Per l'Associazione Crescere Insieme  
Forsi Sonia**

\_\_\_\_\_

**Per l'Unione Valdera  
Il Direttore Generale Dr. Giovanni Forte**

\_\_\_\_\_

---

Si passa quindi alla votazione della sopra riportata proposta di deliberazione, con il seguente risultato:

1. Votazione favorevole unanime sulla proposta di deliberazione
2. Votazione favorevole unanime sulla immediata eseguibilità della deliberazione

Il Presidente proclama pertanto approvata la deliberazione in oggetto e la sua immediata eseguibilità.

Letto, approvato e sottoscritto

Il Presidente dell'Unione Valdera  
F.to FILIPPO FATTICIONI

Il Segretario verbalizzante  
F.to MAURIZIO SALVINI

## **UNIONE VALDERA**

Unione dei Comuni di Bientina, Buti, Calcinaia, Capannoli, Casciana Terme, Chianni, Crespina, Lajatico, Lari, Palaia, Peccioli, Ponsacco, Pontedera, Santa Maria a Monte e Terricciola

**Zona Valdera - Provincia di Pisa**

*OGGETTO DELLA DELIBERAZIONE:*

**CONCESSIONI IN COMODATO D'USO GRATUITO DEI LOCALI PRESSO LA NUOVA SEDE DELL'UNIONE VALDERA UBICATA IN PONTEDERA VIA BRIGATE PARTIGIANE N. 4 IN FAVORE DELLE ASSOCIAZIONI SENZA FINI DI LUCRO "TAVOLA DELLA PACE E DELLA COOPERAZIONE", "CASA VALDERA" E "CRESCERE INSIEME" – APPROVAZIONE SCHEMI.**

Si esprime parere favorevole in linea tecnica sul provvedimento in oggetto specificato, ai sensi dell'art. 49 comma 1 del Decreto Legislativo 18/08/2000 n. 267.

Il presente provvedimento non necessita di parere di regolarità contabile non comportando impegno di spesa o diminuzione di entrata.

Pontedera, 21.02.2011

Il Dirigente dell'Area Affari generali  
dell'Unione Valdera

F.to Giovanni Forte

## **UNIONE VALDERA**

Unione dei Comuni di Bientina, Buti, Calcinaia, Capannoli, Casciana Terme, Chianni, Crespina, Lajatico, Lari, Palaia, Peccioli, Ponsacco, Pontedera, Santa Maria a Monte e Terricciola

**Zona Valdera - Provincia di Pisa**

### **CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE**

Il sottoscritto CERTIFICA che la su estesa deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio presso la sede dell'Unione Valdera e sul sito internet dell'ente all'indirizzo [www.unione.valdera.pi.it](http://www.unione.valdera.pi.it) il giorno 03.03.2011.

**IL DIRETTORE GENERALE DELL'UNIONE VALDERA**

F.to Giovanni Forte

---

La presente copia - in carta libera per uso amministrativo - è conforme all'originale depositato presso la sede dell'Unione Valdera in Pontedera, Via Brigade Partigiane n.4.

Pontedera, li 03.03.2011

**IL DIRETTORE GENERALE DELL'UNIONE VALDERA**

F.to Giovanni Forte